
BIENESTAR PSICOLÓGICO Y ESTRATEGIAS DE ACULTURACIÓN EN INMIGRANTES AFROCOLOMBIANOS EN EL NORTE DE CHILE

JIMENA SILVA S., ALFONSO URZÚA M., ALEJANDRA CAQUEO-URÍZAR, MARCELO LUFIN y MATIAS IRARRAZAVAL

RESUMEN

En Chile, el fenómeno de la inmigración es un tema de relevancia nacional. Las estrategias de ajuste al nuevo ambiente social afectan el bienestar psicológico (BP) en el proceso migratorio. El objetivo de este estudio es describir las estrategias de aculturación que los inmigrantes afro-colombianos utilizan, y su relación con el BP. Se aplicaron las escalas de BP y de estrategias de aculturación a 186 personas inmigrantes de nacionalidad colombiana, residentes en el norte de Chile. De estos, el 64% eran mujeres. El promedio de edad fue de 32 años ($DE= 9,4$). Se construyeron modelos

para agrupar a los participantes en niveles de BP logrado y se incluyeron variables de síntesis considerando la combinación de las opciones de mantención/no mantención de la cultura propia y de la adhesión/no adhesión a la cultura dominante del país de acogida para representar los tipos de estrategias de aculturación utilizadas. Los determinantes más relevantes para el alto nivel de BP fueron: mayor nivel educacional, residencia en Antofagasta y la utilización de estrategias para preservar la cultura original y para integrarse con las personas nativas.

En Chile, aunque los inmigrantes solo representan ~2,2% de la población del país, el fenómeno de la inmigración ha alcanzado tal notoriedad pública que se le considera un tema de relevancia nacional, dado el crecimiento exponencial del flujo migratorio (Libertad y Desarrollo, 2008; DEM, 2012). El caso de la inmigración afrocolombiana a Chile se en-

marca en la llamada 'migración sur-sur', involucrando movimientos de población entre países no desarrollados o en vías de desarrollo. Pese a la existencia de un acervo cultural y un idioma común que deberían reducir las barreras tradicionales a la integración, se configura una situación social donde tensiones culturales, étnicas y nacionales comienzan a emerger, haciendo que el proceso de asentamiento

de la población inmigrante sea afectado por este ambiente.

A la vez, la migración supone un cambio de condiciones estructurales en la vida de las personas, afectando tanto su calidad de vida (Urzúa *et al.*, 2015), su salud mental (Alvarado, 2008; Urzúa *et al.*, 2016a, 2017) y su bienestar social (Urzúa *et al.*, 2016b), como su bienestar psicológico (Basabe

PALABRAS CLAVE / Aculturación / Bienestar Psicológico / Chile / Colombia / Inmigración/

Recibido: 02/02/2016. Modificado: 18/11/2016. Aceptado: 21/11/2016.

Jimena Silva S. Magister en Género, Universidad de Chile (UCHile). Doctora en Antropología, Universidad Católica del Norte (UCN), Chile. Académica, Universidad de Tarapacá (UTA), Chile. e-mail: jsilva@ucn.cl

Alfonso Urzúa M. Magister en Salud Pública, UCHile. Doctor en Psicología Clínica y de la Salud, Universidad de Barcelona (UB), España. Académico, UCN, Chile. Dirección: Escuela de Psicología, UCN. Avenida Angamos 0610, Antofagasta, Chile. e-mail: alurzua@ucn.cl

Alejandra Caqueo-Urizar. Magíster en Psicopatología Infanto-Juvenil, Universidad Autónoma de Barcelona, España. Doctora en Psicología Clínica y de la Salud, UB, España. Académica, Universidad de Tarapacá, Arica, Chile. e-mail: acaqueo@uta.cl

Marcelo Lufin. M.A. in Economics, ILADES, Chile y Georgetown University, EEUU. Ph.D. in Regional Planning, University of Illinois, EEUU. Académico, UCN, Chile. e-mail: mlufin@ucn.cl

Matias Irarrazaval. Psiquiatra de Niños y Adolescentes, Universidad de Chile (Uchile). Magíster en Salud Pública, Harvard University, EEUU. Profesor, UCHile. e-mail: mirarrazaval@u.uchile.cl

et al., 2004; Hernández *et al.*, 2004b; Berry *et al.*, 2006; Yáñez y Cárdenas, 2010; Bobowik *et al.*, 2011, 2015; Delle *et al.*, 2011; De Luca *et al.*, 2011; Murillo y Molero, 2012).

El bienestar psicológico (en adelante 'BP') se refiere a un estado de plenitud y armonía psicológica (Rodríguez-Carvajal *et al.*, 2010), siendo entendido como la percepción del compromiso con la existencia y cambios de la vida (Ryff *et al.*, 2002), donde el crecimiento y desarrollo personal serían los principales factores del funcionamiento positivo (Díaz *et al.*, 2006). Según Ryff (1989) el BP trasciende el estado de ánimo; y si bien es cierto que tiene elementos reactivos o transitorios, su estabilidad tiene mayor influencia.

Diversos elementos vinculados al proceso migratorio afectan el BP, tales como la etnicidad, el género, los niveles educativos y la etapa en el ciclo vital, dado a que aportan elementos distintivos que configuran diversos escenarios que afectan la acogida, la integración y la inclusión de estas personas en su comunidad receptora (Berry *et al.*, 2003; Basabe *et al.*, 2004; Hernández *et al.*, 2004a, 2004b; Yáñez y Cárdenas, 2010; De Luca *et al.*, 2011; Moreno-Jiménez e Hidalgo, 2011; Murillo y Molero, 2012; Bobowik *et al.*, 2014). Uno de los elementos que inciden en este proceso son las estrategias de ajuste al nuevo ambiente social que enfrentan los inmigrantes, las que en forma conjunta configuran escenarios complejos de cambio cultural. En este sentido se puede hablar de procesos de aculturación, los cuales están asociados al contacto entre dos grupos culturales y resultan en numerosos cambios culturales en ambas partes (Redfield *et al.*, 1936).

En este contexto, esta investigación tuvo por objetivo describir las estrategias de aculturación que los inmigrantes afro-colombianos utilizan y la relación con su bienestar psicológico.

Considerando que determinadas estrategias de aculturación han sido vinculadas a mejores indicadores de salud mental y calidad de vida, variables muy relacionadas con el BP (Yáñez y Cárdenas, 2010; Urzúa *et al.*, 2017), se ha planteado como hipótesis para estudio el que: 1) la integración esté asociada a altos niveles de BP en la medida que el individuo en libertad genera una combinación cultural rica que le permite acrecentar el acervo de sus experiencias y recursos; 2) dado que la asimilación constituiría una opción de adaptación al entorno, puede estar asociada a niveles altos o no de BP dependiendo de la voluntad en el proceso de desprendimiento de la cultura

originaria; y 3) las estrategias de separación y marginalización estarían asociadas a niveles bajos de BP en la medida que la persona experimenta un proceso de resistencia y/o de exclusión que supone una pérdida de recursos culturales.

Se ha elegido a la población colombiana para este estudio dado que es relativamente nueva en Chile y desde el año 2002 es el grupo nacional que ha crecido más rápido y que presenta mayor diversidad étnica. Datos oficiales del Censo de 2002 Instituto Nacional de Estadísticas (INE, 2003) indican que a ese año había 12929 colombianos residentes en el país, de los cuales 776 (6%) residían en la Región de Antofagasta. Al año 2012 habrían aumentado a un número entre 15000 y 20000 en el norte del país (MRE, 2013). Se trata de una migración de larga distancia, puesto que Chile y Colombia no comparten fronteras y al menos los inmigrantes desde ese país deberán cruzar dos o más fronteras nacionales antes de alcanzar su destino (Silva y Lufin 2013).

Método

La presente investigación se realizó mediante un diseño no experimental, de tipo analítico transversal, con base en medidas cuantitativas recogidas a través de cuestionarios de autoreporte.

Participantes

Participaron 186 personas inmigrantes de nacionalidad colombiana, de los cuales 68 son hombres y 118 mujeres, con edades que fluctuaron entre 16 y 60 años para ellos y entre 18 y 63 años para ellas. Las personas residen y trabajan en las tres ciudades principales de la II Región de Chile: Antofagasta (116 casos, 62%), Calama (33 casos, 18%) y Tocopilla (28 casos, 15%). El 65% de los participantes declaró tener hijos (1-8), con una moda de 2 hijos. El tiempo viviendo en Chile fluctuó entre los 0,12 y los 192 meses (media de 18,2 meses).

Escala de bienestar psicológico (BP)

Se utiliza el cuestionario propuesto por Carol Ryff, quien define un modelo de seis dimensiones para el BP (Ryff, 1989). Este instrumento ha sido utilizado ampliamente por diversos grupos de investigación (Van Dierendonck *et al.*, 2008; Abbott *et al.*, 2010; Barra, 2010; Fernández *et al.*, 2010; Rodríguez-Carvajal *et al.*, 2010). En esta investigación utilizamos la adaptación realizada por Díaz *et al.* (2006) de 29

ítems (4 a 6 ítems para cada dimensión de autoaceptación, crecimiento personal, propósito de la vida, dominio del entorno, autonomía y relaciones positivas con el otro), la cual presentó una adecuada consistencia interna y un buen nivel de ajuste al modelo teórico propuesto por Van Dierendonck (2004) de seis factores de primer orden y un factor de segundo orden. Esta escala ha sido utilizada en Chile reportando adecuados indicadores psicométricos (Chitgiani-Urzúa *et al.*, 2012; Vera-Villarroel *et al.*, 2012).

Escala de estrategias de aculturación

Se utilizó el cuestionario propuesto por Berry (1997), adaptado para la población chilena por Yáñez (2010). El mismo comprende 60 preguntas cuya respuesta es medida en una escala Likert de cinco categorías. Berry *et al.* (1986, 1987, 1989) proponen un método tipológico basado en la idea que los grupos culturales minoritarios residen en sociedades multiculturales confrontados en la tensión de mantener sus identidades culturales vs verse activamente involucrados en la cultura principal. Dependiendo de la combinación de las opciones de mantención/no mantención de la cultura propia y de la adhesión/no adhesión a la cultura dominante del país de acogida, las personas desarrollarían cuatro tipos de estrategias adaptativas de aculturación (Tabla I), con las cuales los sujetos transitan y se sitúan en su contexto social y desde allí configuran condiciones para alcanzar diferentes niveles de bienestar psicológico (Berry, 1997, 1999).

Procedimientos y análisis estadísticos

Una vez obtenida la aprobación del Comité de Ética de la Universidad Católica del Norte, se procedió a la recolección de los datos. Frente a la inexistencia de un universo convencional, la muestra fue intencionada, por conveniencia, seleccionada mediante una técnica apropiada para poblaciones ocultas (Heckathorn, 1997, 2002), consistente en un diseño de bola de nieve con cinco arranques aleatorios y un máximo de cuatro cupones por caso.

Los cuestionarios fueron ingresados a una base de datos construida en SPSS 20.0. Para el análisis de los datos se definió en primer lugar la variable independiente (VI). La VI consiste en una variable categórica no ordenada que representa diferentes grupos de personas según niveles de BP logrado, esta puede ser tanto dicotómica como multinomial dependiendo del análisis que se describe a continuación. Para construir esta variable

TABLA I
CARACTERÍSTICAS DE LAS ESTRATEGIAS DE ACULTURACIÓN

	Mantener su cultura= SI	Mantener su cultura= NO
Participar en cultura central= SI	<p><u>Integración</u></p> <p>Los individuos desean mantener su identidad cultural en el hogar pero también adquirir ciertos elementos de cultura nueva.</p>	<p><u>Asimilación</u></p> <p>Los individuos no desean mantener la identidad de su propia cultura, pero desean adquirir las características de la nueva cultura.</p>
Participar en cultura central= NO	<p><u>Separación / Segregación</u></p> <p>Los individuos desean mantenerse separados de la cultura dominante.</p> <p>Se llama segregación cuando esta separación es forzada.</p>	<p><u>Marginalización</u></p> <p>Los individuos no mantienen su propia cultura original, ni adquieren la nueva cultura.</p>

se procedió a reducir mediante un análisis factorial los diferentes reactivos asociados a las seis dimensiones de la escala de Ryff-Keyes (1995), luego estas dimensiones se utilizaron para realizar un agrupamiento de las personas utilizando la opción de conglomerado jerárquico empleando el método de Ward (1963) sobre la distancia euclídea cuadrada.

Para determinar el número de aglomeraciones a considerar se optó por un número de particiones que maximice el número de diferencias estadísticamente significativas entre los grupos propuestos para las seis dimensiones. Dado que el número de comparaciones cambia conforme se altera el número de grupos, se relativizó el número de diferencias significativas para cada caso.

La forma de evaluar la diferencia significativa entre medias grupales varió según se trató de dos o más grupos. Así, para dos grupos el test de Levene fue utilizado para probar la igualdad de varianzas y luego las pruebas T o de Welch para las diferencias de medias en las seis dimensiones, entre los dos grupos. Si las comparaciones eran entre más de dos grupos, se empleó el test de Levene para igualdad de varianzas y luego una prueba ANOVA de una vía, complementada por un análisis post hoc, con pruebas HSD de Tukey y de Games-Howell para comparaciones múltiples (Clark-Carter, 1997).

El modelo buscó determinar cuál es la probabilidad de que una persona esté en determinada categoría de BP, a partir de un conjunto de características individuales, entre las que se incluyen: número de hijos, número de hijos que viven con el/ella en Chile, tiempo viviendo en Chile, sexo, nivel de estudios (variable categórica ordinal de seis niveles), sector en que vive en la ciudad (variable nominal de tres sectores urbanos) y ciudad (variable nominal de tres localidades). Adicionalmente, se incluyó a un conjunto de variables de síntesis que representan tipos de estrategias de aculturación utilizadas por las personas.

Las estrategias de aculturación se obtuvieron de la reducción, mediante análisis factorial, por componentes principales, de los reactivos correspondientes a la escala de aculturación, para lo que se siguió un procedimiento similar al usado por Sampson, Raudenbush y Earls (1997). Dichas variables son nueve en total y corresponden a diferentes tipos de estrategias nominadas en forma *ad-hoc* en este trabajo según la Tabla II.

Para evaluar la bondad de ajuste se utilizó la matriz de clasificación cruzada entre las categorías observadas vs las predichas por el modelo, sin validación con datos fuera de la muestra, dada la limitada cantidad de datos presentes en la muestra.

Resultados

Con relación a las variables independientes, la muestra presenta las variables sintetizadas en la Tabla III. Destaca la preeminencia femenina en la muestra y en el hecho que muchos presentan familias divididas (con hijos residiendo en el país de origen), así como una permanencia en el país que en promedio alcanza al año y medio, lo que da mayor relevancia a la experiencia de aculturación al medio local y a su impacto sobre el BP.

Con relación a la variable dependiente, el cálculo del indicador D*, que señala el número relativo de comparaciones diferentes estadísticamente significativas, se realizó una partición dual (K= 2) y otra cuádruple (K= 4), que fueron las que presentaron mayores grados de diferenciación relativa intergrupos (D*), con magnitudes de 0,83 y 0,77 respectivamente (Figura 1).

Con base estas particiones, se estiman entonces dos modelos, el primero para una partición binaria y el segundo para una variable dependiente consistente en cuatro grupos de BP. Debe destacarse que las diferencias fueron estadísticamente contrastadas, según el conjunto de estadísticos descritos en la explicación sobre D*.

En el caso de dos grupos de BP, el primero de ellos concentra

TABLA II
ESTRATEGIAS DE ACULTURACIÓN COMO VARIABLES DE SÍNTESIS

Símbolo	Denominación
D1-1	Estrategia de buscar a connacionales (2)
D1-2	Estrategia de preservar la cultura original (2)
D2-1	Estrategia de integrarse con personas nativas (4)
D3-1	Predisposición a consumo cultural de país de origen (14)
D4-1	Predisposición a consumo cultural de país de destino (15)
D5-1	Vivencia (percibida) de dificultades personales en acceso a casa, trabajo, atención médica, integración social, etc. (4)
D5-2	Vivencia (percibida) de dificultades personales en acceso a servicios públicos y seguridad. (2)
D6-1	Vivencia (percibida) de dificultades de connacionales al acceso a casa, trabajo, atención médica, integración social, etc. (4)
D6-2	Vivencia (percibida) de dificultades de connacionales al acceso a servicios públicos y seguridad. (2)

Nota: el término entre paréntesis al final de cada renglón representa el número de reactivos originales resumidos por la variable indicador generada en cada factor.

TABLA III
CARACTERÍSTICAS SOCIO-DEMOGRÁFICAS DE LOS PARTICIPANTES

Variable	Características
Sexo	66% mujeres 34% hombres
Ciudad	64% Antofagasta 20% Calama 16% Tocopilla
Sector	59% zona central (nivel medio en precios de vivienda) 5% zona sur (mayor precio relativo) 36% zona norte (menores precios relativos de vivienda).
Educación	8% educación primaria incompleta 6% educación primaria completa 20% educación secundaria incompleta 43% educación secundaria completa 19% educación terciaria completa o universitaria incompleta 4% educación universitaria completa.

al 75% de los casos y se ha calificado como de alto nivel de BP, el segundo grupo es el complemento de bajo niveles de BP, con un 25% de la muestra. El grupo de bajo BP es significativamente diferente de aquel de alto BP, salvo en la dimensión de autonomía, donde ambos grupos son equivalentes.

En la partición en cuatro grupos, existen dos grupos, 1 y 4, que están claramente asociados a un patrón de alto BP y muy bajo BP, pero también dos grupos, 2 y 3, con un perfil intermedio de BP y diferentes entre ellos.

Para los grupos G1, G2 y G3 la dimensión 'relaciones positivas con el otro' son igualmente logradas y más altas que para el grupo G4 (bajo BP). El grupo 3 tiene mayores niveles de BP que el grupo 2 en dimensiones relacionadas con la interioridad personal (autoaceptación, sentido de propósito en la vida y de crecimiento personal), pero menores en autonomía, por lo que se les ha calificado como 'autocomplacidos y menos autónomos', en oposición al grupo 2 que se ha calificado de 'más autocríticos y más autónomos'. Combinando los resul-

tados, los grupos de esta partición serían: nivel 1 o 'grupo de alto BP' (G1) con un peso de 19% en la muestra, nivel 2 o grupo intermedio-alto de BP (G3) 'autocomplacientes menos autónomos', con un peso de 55%, nivel 3 o grupo intermedio-bajo de BP (G2) 'autocríticos más autónomos', con un peso de 17%, y finalmente, el nivel 4 o 'grupo de bajo BP' (G4), con un peso de 19%.

Los modelos 1 y 2 fueron estimados considerando la variable dicotómica K= 2 y multinomial K= 4, los resultados de estas estimaciones se resumen en los siguientes indicadores convencionales, contenidos en Tablas IV y V.

Los resultados indican que en ambos modelos el conjunto de variables explicativas contribuye a proporcionar un mejor ajuste de ambos modelos.

La efectividad clasificatoria TCC es reportada en la Tabla V. Destaca que ambos modelos presentan una capacidad clasificatoria correcta, dentro de la muestra, que excede el 70% de los casos, lo que es un resultado positivo, dado el tamaño limitado de la muestra disponible. Al comparar ambos modelos,

TABLA IV
VALORES DE AJUSTE PARA MODELOS ESTIMADOS DICOTÓMICO Y MULTINOMIAL

Modelo	Descripción	Valores, pruebas y resultados
Modelo 1 (dicotómico)	El modelo 1a fue estimado sólo con un intercepto.	-2log MV (M1a)= 137,114
	El modelo 1b fue estimado con todas las variables independientes.	-2log MV (M1b)= 97,955 LR test: X ² = 399; p= 0,014 La prueba indica que el set de variables explicativas aporta significativamente a la explicación, como consistencia a la distribución de errores asumida.
Modelo 2 (multinomial)	El modelo 2a fue estimado sólo con un intercepto.	-2log MV (M2a)= 279,148
	El modelo 2b fue estimado con todas las variables independientes.	-2log MV (M2b)= 155,475 LR test: X ² = 123,67; p= 0,000 La prueba indica que el set de variables explicativas aporta significativamente (en forma global) a la explicación.

MV: máxima verosimilitud.

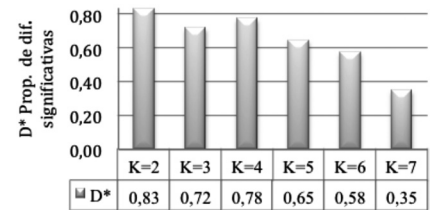


Figura 1. D* según número de grupos incluidos.

destaca que el modelo dicotómico presenta un mejor desempeño relativo.

Con relación a los factores determinantes, si bien para cada modelo estimado se usa el conjunto completo de variables explicativas definidas en Tabla III, solamente se reporta en las Tablas VI y VII el conjunto de determinantes estadísticamente significativos al menos con un 10% de confianza para cada caso y las ecuaciones estimadas para distintas alternativas de niveles de BP.

Los resultados indican que los determinantes más relevantes para el alto nivel de BP, en el modelo binomial, son (en orden decreciente de relevancia): la educación técnica completa o universitaria incompleta, el localizarse en la ciudad de Antofagasta, la utilización de una estrategia de integración con las personas nativas y la utilización de una estrategia para preservar cultura original (la combinación de estas dos correspondería a una estrategia de tipo integrativa).

Para el modelo multinomial los resultados se muestran en la Tabla VII. Para el caso de alto BP, las variables en orden de relevancia afectando positivamente a este logro son: el nivel educativo secundario, sea completo o no, la localización en las ciudades de Calama o Antofagasta, el sexo masculino y, actuando como un inhibidor del BP se encontraría la estrategia de consumo cultural del país de destino. Es decir, una estrategia asimiladora, como la D4-1, sería perjudicial para la permanencia en este grupo.

TABLA V
PORCENTAJE DE EFECTIVIDAD
DE LA CLASIFICACIÓN TCC*
DE LOS MODELOS ESTIMADOS

Grupo	M1:	M2:
	Binomial	Multinomial
G1 - Alto BP	89,9%	56,5%
G2 - Medio bajo BP		55,0%
G3 - Medio alto BP		84,8%
G4 - Bajo BP	41,9%	45,5%
Clasificación global	77,5%	70,8%

* El % de casos reales observados correctamente clasificados por el modelo estimado.

Con relación al grupo G3 (medio alto BP), los factores positivos son la localización en la ciudad de Antofagasta, la presencia de hijos viviendo con el/ella en el país receptor (la familia reunida) y en este caso una estrategia potencialmente de separación, como la D1-2, perjudicaría la permanencia en este grupo que se caracteriza por un menor logro en la dimensión de autonomía.

Finalmente, para el caso del grupo G2 (nivel medio bajo BP), el factor asociado a la probabilidad relativa de estar en el grupo es la utilización de una estrategia basada en el contacto con connacionales, que correspondería a una estrategia potencialmente del tipo separa-

dora; por el contrario, se reduce la probabilidad relativa de estar en el grupo si se utiliza una estrategia de integración con personas nativas (lo que sería compatible con estrategias de integración) o si se experimentan o perciben vivencias de dificultades de acceso, por parte de connacionales, a servicios privados varios, como vivienda. Esto implica que percibir señales de segregación reduce la probabilidad de permanecer en este grupo más autocrítico y más autónomo.

Discusión

En la literatura comparada existe evidencia que las estrategias de apego a la cultura original pueden estar asociadas a una estrategia de defensa de los niveles de bienestar psicológico frente a una cultura receptora hostil, lo que ha sido destacado por Yañez y Cárdenas (2010) para el caso chileno, y por Bhugra y Jones (2001) en el contexto internacional.

En el caso de las estrategias de integración asociadas al efecto de valorar el contacto con la población nativa o por la adhesión a patrones de consumo cultural similares a la de la población nativa, como por ejemplo la imitación de las formas de hablar y de vestir, también podrían corresponder a estrategias defensivas del BP en contexto de

una cultura receptora hostil o incluso en procesos de asimilación no forzados o del tipo integrativa. Phinney *et al.* (2001) sintetizan una extensa bibliografía donde se destaca la positiva correlación entre BP y las estrategias de integración cultural; así también se ha observado para el caso de estudiantes internacionales en Australia (Sakurai *et al.*, 2010).

La magnitud del proceso de aculturación es mediada por la extensión e intensidad de la red social de la cual disponen los inmigrantes, por los flujos de información que ellos disponen, especialmente los vinculados con información del mercado laboral, y por la presencia de procesos de sincretismo cultural que permiten enriquecer la cultura de las personas, generando impactos positivos en términos de BP. Evidencia en este sentido ha sido presentada para el caso de los inmigrantes marroquíes y peruanos en España (Martinez *et al.*, 2002), para los magrebies también en España (Navas *et al.*, 2007), y para el caso de migrantes internos (tanto nativos como extranjeros) en Alemania (Henning *et al.*, 2013).

En el caso de la educación formal, existe evidencia de que en presencia de un mercado laboral segmentado, un mayor nivel educativo actuaría como un factor protector, pero ciertos perfiles educativos específicos, de tipo técnico o de menor calificación relativa, podrían garantizar en muchos casos acceso a oportunidades de trabajo que mejoren la inserción y calidad de vida de las personas, generando mejores niveles de logro material, lo que reforzaría mejores niveles en términos de BP. Blanchflower y Oswald (2005) encuentran que existe una relación positiva entre la educación y el BP, y se plantea que en algunas ocasiones esta relación se manifiesta claramente en los casos de niveles intermedios de

TABLA VI
ESTIMADORES MODELO 1 (BINOMIAL)

Ecuación para alternativa*	Variable explicativa	B estimado	DT	p	Exp(B): Efecto riesgo relativo
Alto BP	D1-2 Preservar cultura original	-0,961	0,454	0,034	0,383
	D2-1 Integrarse con personas nativas	0,747	0,358	0,037	2,111
	Educación terciaria técnica completa o universitaria incompleta (dummy)	3,295	1,452	0,023	26,984
	Ciudad Antofagasta (dummy)	1,720	0,842	0,041	5,584

* La alternativa omitida es G4 - bajo BP.

TABLA VII
ESTIMADORES MODELO 2 (MULTINOMIAL)

Ecuación para alternativa*	Variable explicativa	B estimado	SE	p	Exp(B): Efecto riesgo relativo
G1 - Alto BP	Intercepto	-23,799	3,363	0,000	
	D4-1 Predisposición a consumo cultural país de destino	-1,139	0,597	0,056	0,32
	Sexo Hombre (dummy)	3,607	1,539	0,019	36,869
	Educación secundaria incompleta (dummy)	19,82	1,683	0,000	Exp(19,82)
	Educación secundaria completa (dummy)	17,46	1,642	0,000	Exp(17,46)
	Ciudad Calama (dummy)	5,311	2,265	0,019	202,555
	Ciudad Antofagasta (dummy)	4,772	1,917	0,013	118,183
G2 - Medio Bajo BP (autónomos -autocríticos)	Intercepto	-38,28	2,761	0,000	
	D1-1 Buscar a connacionales	2,887	1,02	0,005	17,939
	D2-1 Integrarse con personas nativas	-3,448	1,09	0,002	0,032
	D6-1 Vivencia de dificultades de connacionales al acceso a casa, etc.	-1,998	0,931	0,032	0,136
G3 - Medio Alto BP (auto complacient. menos autónomos)	Número de hijos que viven con el/ella en Chile	1,86	0,992	0,051	6,424
	D1-2 Preservar cultura original	-1,601	0,847	0,049	0,202
	Ciudad Antofagasta (dummy)	2,522	1,498	0,082	12,456

* La alternativa omitida es G4 - bajo BP.

educación (Stutzer 2004). No obstante, otros autores (Fahey y Smyth 2004; Ferrer-i-Carbonell, 2005) plantean que para el caso de países menos desarrollados se esperaría un impacto mayor y positivo sobre el BP, puesto que la mayor educación podría estar relacionada con variables no observables a nivel individual, tales como motivación, inteligencia y características de la familia.

Algo similar ocurre al considerar la localización de la población migrante. En un contexto de alta heterogeneidad en el tamaño de las ciudades, aquellos inmigrantes de contextos urbanos, se sentirán más protegidos y con un mayor nivel de BP en ciudades de mayor tamaño. Del mismo modo el tamaño de la ciudad receptora asegura el acceso a una serie de prestaciones adicionales producto del aprovechamiento de las llamadas economías de urbanización y aglomeración, que se traducen en ambientes laborales más complejos, con mayores variedades de empleo y posibilidades de inserción para los nuevos trabajadores, del mismo modo que estos espacios ofrecen mayores oportunidades de acceso a servicios públicos, los que de no mediar un proceso de congestión generarían condiciones favorables para la inserción en una nueva realidad para los inmigrantes. Sobre el punto anterior debe agregarse que existe cierta evidencia que indica que para la población general esto se explica más bien por los diferenciales de ingresos asociadas a las localidades, más que a la localidad en sí misma, puesto que controlando por los niveles de ingreso tiende a predominar un efecto positivo general a favor de las áreas menos urbanas (Hayo y Seifert, 2003). Para estudios específicos sobre población inmigrante, Dubey *et al.* (2001) encuentran para el caso indio que el acceso a mejores oportunidades y servicios públicos crece considerablemente con el tamaño de las localidades. De Haas (2007) encuentra que la inmigración marroquí en Europa presenta mejores resultados de inserción laboral y posibilidades de aumentar las remesas a casa, factor que incide positivamente sobre el BP, cuando las personas se localizan en centro urbanos de mayor tamaño y densidad. Estos resultados son consistentes con los hallazgos de este estudio, donde las ciudades mayores se constituyen en un factor diferenciador y positivo de los niveles de BP exhibidos por esta población.

Con relación al efecto positivo de los hijos, la evidencia internacional, sin hacer distinción entre inmigrantes y nativos, es poco clara en términos generales (Dolan *et al.*, 2008). Se indica que este efecto puede variar significativamente entre países y culturas. A

modo de ejemplo, Haller y Hadler (2006) señalan que los hijos en sí mismos no tienen un efecto positivo, sino que éste es más bien mediado por el ingreso de las familias y su situación financiera general; sin embargo, los hijos parecen estar vinculados a demandas de actitudes positivas en el día a día, lo que incide positivamente en la generación de emociones positivas y de allí en el BP. Este tipo de relación compleja también ha sido también planteada sobre el efecto de la composición familiar y su relación con el BP, según se reseña en Lelkes (2006) y en Shields y Wheatley Price (2005).

Finalmente, el rol del género también ha sido reconocido en la literatura (Alesina *et al.*, 2004), aunque nuevamente se sugiere que su efecto es variable, dependiendo de los contextos socioculturales de las sociedades en estudio. Esto supone la presencia de variables no observables, como las relacionadas con la producción doméstica y otra serie de tareas que implican una mayor dedicación de la mujer al hogar, que afectan la percepción de las mujeres sobre su bienestar (Marks *et al.*, 2002).

Una de las mayores limitaciones de este estudio es su carácter transversal, que no permite asumir causalidad entre las variables estudiadas. Otra limitación fue la dificultad de acceso a la muestra de inmigrantes. Sin embargo, el estudio permite un mayor entendimiento de las estrategias de aculturación que los inmigrantes afro-colombianos utilizan y su relación con el bienestar, ampliando la comprensión del fenómeno migratorio en la región. La presente investigación contribuye a la comprensión de las variables vinculadas al bienestar de la población migrante en un contexto poco estudiado, como lo es la migración sur-sur, aportando evidencia del rol que tienen en el nivel de bienestar percibido el nivel educacional del que migra, la ciudad elegida para migrar, la utilización de una estrategia de integración con las personas nativas y la utilización de una estrategia para preservar la cultura original.

ACKNOWLEDGMENTS

Esta investigación es parte del proyecto FONDECYT # 1140843, financiado por la Comisión Nacional de Ciencia y Tecnología del Gobierno de Chile.

REFERENCIAS

Abbott R, Ploubidis G, Huppert F, Kuh D, Croudace T (2010) An evaluation of the precision of measurement of Ryff's psychological well-being scales in a population sample. *Soc. Indic. Res.* 97: 357-373.

- Alesina A, Di Tella R, MacCulloch R (2004) Inequality and happiness: Are Europeans and Americans different? *J. Public Econ.* 88: 2009-2042.
- Alvarado R (2008) Salud mental en inmigrantes. *Rev. Chil. Salud Públ.* 12: 37-41.
- Barra E (2010) Bienestar psicológico y orientación de rol sexual en estudiantes universitarios. *Ter. Psicol.* 28: 119-125.
- Basabe N, Zlobina A, Páez D (2004) *Integración Sociocultural y Adaptación Psicológica de los Inmigrantes Extranjeros en el País Vasco*. Cuadernos Sociológicos Vascos 15. Gobierno Vasco. www.euskonews.com/0330zbnk/gaia33002es.html (Cons. 21/06/2013).
- Berry JW (1997) Immigration, acculturation, and adaptation. *Appl. Psychol.* 46: 5-34.
- Berry JW (1999) Intercultural relations in plural societies. *Can. Psychol.* 40: 12-21.
- Berry JW, Trimble J, Olmedo E (1986) Assessment of acculturation. En Berry J, Lonner W (Eds.) *Field Methods n Cross Cultural Research*. Sage. Thousand Oaks, CA, EEUU. pp. 291-324.
- Berry JW, Kim U, Minde T, Mok D (1987) Comparative studies of acculturative stress. *Int. Migr. Rev.* 21: 491-511.
- Berry JW, Kim U, Power S, Young M, Bujaki M (1989) Acculturation attitudes in plural societies. *Appl. Psychol.* 38: 185-206.
- Berry JW, Poortinga H, Segall MH, Dasen PR (2003) *Cross-Cultural Psychology* (2ª ed.). Cambridge University Press. Cambridge, RU. 588 pp.
- Berry JW, Phinney JS, Sam DL, Vedder P (2006) Immigrant youth: Acculturation, identity and adaptation. *Appl. Psychol.* 55: 303-332.
- Bhugra D, Jones P (2001). Migration and mental illness. *Adv. Psychiatr. Treat.* 783: 216-223.
- Blanchflower D, Oswald A (2005) Happiness and the human development index: The paradox of Australia. *Austr. Econ. Rev.* 38: 307-318.
- Bobowik M, Basabe N, Páez D, Jiménez A, Bilbao MA (2011) Personal values and well-being among Europeans, Spanish natives and immigrants to Spain: Does the culture matters? *J. Happiness Stud.* 12: 401-419.
- Bobowik M, Basabe N, Páez D (2014) Identity management strategies, perceived discrimination and well-being among young immigrants in Spain. En Dimitrova R, Bender M, van de Vijver F (Eds.) *Global Perspectives on Well-Being in Immigrant Families*. Advances in Immigrant Family Research. Springer. Nueva York, EEUU. pp. 213-234.
- Bobowik M, Basabe N, Páez D (2015) The bright side of migration: hedonic, psychological, and social well-being in immigrant in Spain. *Soc. Sci. Res.* 51: 189-204.
- Chitgian-Urzuá V, Urzuá A, Vera-Villaruel P (2013) Análisis preliminar de las escalas de bienestar psicológico en población chilena. *Rev. Arg. Clín. Psicol.* 22: 5-14.
- Clark-Carter D (1997) *Investigación Cuantitativa en Psicología. Del Diseño Experimental al Reporte de Investigación*. (1ª ed.). Oxford University Press, México. 652 pp.
- De Haas H (2007) The impact of international migration on social and economic develop-

- ment in Moroccan sending regions: a review of the empirical literature. Working Paper No. 3/2007. International Migration Institute. University of Oxford, RU. 45 pp.
- De Luca S, Bobowik M, Basabe N (2011) Adaptación Sociocultural de inmigrantes brasileños en el País Vasco: bienestar y aculturación. *Rev. Psicol. Soc.* 26: 275-294.
- Delle Fave A, Brdar I, Freire T, Vella-Brodrick D, Wissing MP (2011) The eudaimonic and hedonic components of happiness: qualitative and quantitative findings. *Soc. Indic. Res.* 100: 185-207.
- DEM (2012) Departamento de Extranjería y Migración. Ministerio del Interior y Seguridad Pública, Gobierno de Chile. www.extranjeria.gov.cl/filesapp/Estadisticas%20Visas%2020072.pdf (Cons 01/04/2014).
- Díaz D, Rodríguez-Carvajal R, Blanco A, Moreno B, Gallardo I, Valle C, Van Dierendonck D (2006) Adaptación española de las escalas de bienestar psicológico de Ryff. *Psicothema* 18: 572-577.
- Dolan P, Peasgood T, White M (2008) Do we really know what makes us happy? A review of the economic literature on the factors associated with subjective well-being. *J. Econ. Psychol.* 29: 94-122.
- Dubey A, Gangopadhyay S, Wadhwa W (2001) Occupational structure and incidence of poverty in Indian towns of different sizes. *Rev. Devel. Econ.* 5: 49-59.
- Fahey T, Smyth E (2004) Do subjective indicators measure welfare? Evidence from 33 European societies. *Eur. Soc.* 6: 5-27.
- Fernandes Helder M, Vasconcelos-Raposo J, Teixeira C (2010) Preliminary analysis of the psychometric properties of Ryff's scales of psychological well-being in portuguese adolescents. *Span. J. Psychol.* 13: 1032-1043.
- Ferrer-i-Carbonell A (2005) Income and well-being: An empirical analysis of the comparison income effect. *J. Public Econ.* 89: 997-1019.
- Haller M, Hadler M (2006) How social relations and structures can produce happiness and unhappiness: An international comparative analysis. *Soc. Indic. Res.* 75: 169-216.
- Hayo B, Seifert W (2003) Subjective economic well-being in Eastern Europe. *J. Econ. Psychol.* 24: 329-348.
- Heckathorn D (1997) Respondent driven sampling: A new approach to the study of hidden populations. *Soc. Probl.* 44: 174-199.
- Heckathorn D (2002) Respondent driven sampling II: deriving population estimates from chain-referral samples of hidden populations. *Soc. Probl.* 49: 11-34.
- Henning C, Zernekow N, Kaufmann P (2013) Understanding rural migration in industrialised countries: the role of heterogeneity, amenities and social networks. *Eur. Rev. Agr. Econ.* 40: 95-120.
- Hernández S, Pozo C, Alonso E (2004a) The role of informal social support in needs assessment: Proposal and application of a model to assess immigrants' needs in the south of Spain. *J. Commun. Appl. Soc. Psychol.* 14: 284-298.
- Hernández S, Pozo C, Alonso E (2004b) Apoyo social y bienestar subjetivo en inmigrantes ¿Efectos directos o amortiguadores? *Bol. Psicol.* 80: 79-96.
- INE (2003) *Síntesis de Resultados Censo 2002*. Instituto Nacional de Estadísticas. Chile. www.ine.cl/cd2002/sintesis censal.pdf
- Lelkes O (2006) Knowing what is good for you. Empirical analysis of personal preferences and the 'objective good. *J. Soc. Econ.* 35: 285-307.
- Libertad y Desarrollo (2008) Migración internacional. El caso de Chile. *Temas Públicos* 864: 1-4.
- Marks N, Lambert J, Choi H (2002) Transitions to caregiving, gender, and psychological well-being: A prospective US national study. *J. Marr. Fam. Discipl.* 64: 657-667.
- Martínez M, García M, Maya I (2002) Social support and locus of controls as predictors of psychological well-being in Moroccan and Peruvian immigrant women in Spain. *Int. J. Intercult. Relat.* 26: 287-310.
- MRE (2013) Consulado General de Colombia en Antofagasta. Ministerio de Relaciones Exteriores. República de Colombia. <http://cantofagasta.blogspot.com/> (Cons. 20/05/2014).
- Moreno-Jiménez MP, Hidalgo MC (2011). Medición y predicción de la satisfacción con la vida en inmigrantes empleados en España. Diferencias según su situación administrativa. *An. Psicol.* 27: 179-185.
- Murillo J, Moleró F (2012) Factores psicosociales asociados al bienestar en inmigrantes. *Psichosoc. Interv.* 21: 319-329.
- Navas M, Rojas A, García M, Pumares P (2007) Acculturation strategies and attitudes according to the relatives acculturation extended model (RAEM): The perspectives of natives versus immigrants. *Int. J. Intercult. Relat.* 31: 67-86.
- Phinney J, Horonczyk G, Liebkind K, Vedder P (2001) Ethnic identity, immigration and well-being: An interactional perspective. *J. Soc. Issues* 57: 493-510.
- Redfield R, Linton R, Herskovits M (1936) Memorandum for the study of acculturation. *Am. Anthropol.* 38: 149-152.
- Rodríguez-Carvajal R, Díaz D, Moreno-Jiménez B, Blanco A, van Dierendonck D (2010) Vitalidad y recursos internos como componentes del constructo de bienestar psicológico. *Psicothema* 22: 63-70.
- Ryff C (1989) Beyond ponce de leon and life satisfaction: New directions in quest of successful aging. *Int. J. Behav. Devel.* 12: 35-55.
- Ryff C, Keyes C (1995) The structure of psychological well-being revisited. *J. Personal. Soc. Psychol.* 69: 719-727.
- Ryff C, Keyes C, Shmotkin D (2002) Optimizing well-being: The empirical encounter of two traditions. *J. Pers. Soc. Psychol.* 82: 1007-1022.
- Sakurai T, McCall-Wolf F, Kashima E (2010) Building intercultural links: the impact of a multicultural intervention program on social ties of international students in Australia. *Int. J. Intercult. Relat.* 34: 176-185.
- Sampson R, Raudenbush S, Earls F (1997) Neighborhoods and violent crime: A multilevel study of collective efficacy. *Science* 277: 918-924.
- Shields M, Wheatley Price S (2005) Exploring the economic and social determinants of psychological wellbeing and perceived social support in England. *J. Royal Stat. Soc.* 3: 513-537.
- Silva J, Lufin M (2013) Approaches to the Afro-Colombian experience in Chile: South-South immigration toward the Northern Regions. *J. Black Stud.* 4: 231-251.
- Stutzer A (2004) The role of income aspirations in individual happiness. *J. Econ. Behav. Organiz.* 54: 89-109.
- Urzúa A, Vega M, Jara A, Trujillo S, Muñoz R (2015) Calidad de vida percibida en migrantes sudamericanos en el norte de Chile. *Ter. Psicol.* 33: 139-156.
- Urzúa, Ferrer, Canales, Nuñez, Ravanal & Tabilo, (2016c). The Influence of Acculturation Strategies on Quality of Life of Immigrants in Northern Chile (manuscrito en revision)
- Urzúa A, Heredia O, Caqueo-Urizar A (2016a) Salud mental y Estrés por aculturación en inmigrantes sudamericanos en el norte de Chile. *Rev. Med. Chil.* 144: 563-570.
- Urzúa A, Delgado E, Rojas M, Caqueo-Urizar A (2016b) Social well being among Colombian and Peruvian immigrants in Northern Chile. *J. Immigr. Minor. Health* 18: 1-8.
- Urzúa A, Boudon S, Caqueo-Urizar A (2017) Salud mental y estrategias de aculturación en inmigrantes colombianos y peruanos en el norte de Chile. *Acta Col. Psicol.* 20: (en prensa).
- Van Dierendonck D, Díaz D, Rodríguez-Carvajal R, Blanco A, Moreno-Jiménez B (2008) Ryff's six factor model of psychological well-being, a Spanish exploration. *Soc. Indic. Res.* 87: 473-479.
- Vera-Villaruel P, Urzúa A, Silva JR, Pavez P, Celis-Atena K (2013) Escala de bienestar de Ryff: Análisis comparativo de los modelos teóricos en distintos grupos de edad. *Psicol. Reflex. Crit.* 26: 106-112.
- Ward JH (1963) Hierarchical grouping to optimize an objective function. *J. Amer. Stat. Assoc.* 58: 236-244.
- Yañez S, Cárdenas M (2010) Estrategias de aculturación, indicadores de salud mental y bienestar psicológico en un grupo de inmigrantes sudamericanos en Chile. *Salud Soc.* 1: 51-70.

PSYCHOLOGICAL WELL-BEING AND ACCULTURATION STRATEGIES IN AFRO-COLOMBIANS IMMIGRANTS IN NORTHERN CHILE

Jimena Silva S., Alfonso Urzúa M., Alejandra Caqueo-Urizar, Marcelo Lufin and Matias Irrarrazaval

SUMMARY

In Chile, immigration is one of the nation's most important issues. Adjustment strategies to the new social environment affect psychological well-being (PW-B) in the migration process. The aim of this study was to describe the strategies of acculturation used by Afro-Colombian immigrants and its relationship with PW-B. The scales of psychological well-being and acculturation strategies were applied to 186 people immigrants of Colombian nationality, residing in Northern Chile. Of these, 64% were women. The average of age was of 32 years (TD=

9.4). Models were constructed to bring together participants in successful PW-B levels and included variables of synthesis considering the combination of options of maintenance/no maintenance of its own culture and the accession/non-accession to the dominant culture of the host country to represent the types of acculturation strategies employed. The most relevant determinants for higher PW-B were: education level, residence in Antofagasta and the use of strategies to preserve the original culture or to integrate with native residents.

BEM ESTAR PSICOLÓGICO E ESTRATÉGIAS DE ACULTURAÇÃO EM IMIGRANTES AFROCOLOMBIANOS NO NORTE DO CHILE

Jimena Silva S., Alfonso Urzúa M., Alejandra Caqueo-Urizar, Marcelo Lufin e Matias Irrarrazaval

RESUMO

No Chile, o fenômeno da imigração é um tema de relevância nacional. As estratégias de ajuste ao novo ambiente social afetam o bem-estar psicológico (BP) no processo migratório. O objetivo deste estudo é descrever as estratégias de aculturação que os imigrantes afro-colombianos utilizam, e sua relação com o BP. Aplicaram-se as escalas de BP e de estratégias de aculturação a 186 pessoas imigrantes de nacionalidade colombiana, residentes no norte do Chile. Destes, 64% eram mulheres. A média de idade foi de 32 anos (DE= 9,4). Foram construídos

modelos para agrupar aos participantes em níveis de BP atingido e se incluíram variáveis de síntese considerando a combinação das opções de manutenção/não manutenção da cultura própria e da adesão/não adesão à cultura dominante do país de acolhida para representar os tipos de estratégias de aculturação utilizadas. Os determinantes mais relevantes para o alto nível de BP foram: maior nível educacional, residência em Antofagasta e a utilização de estratégias para preservar a cultura original e para integrar-se com as pessoas nativas.